

# ZAKON

## O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE O SPREČAVANJU KRAĐE, TAJNIH ISKOPAVANJA I NEZAKONITOG UVOZA I IZVOZA KULTURNIH DOBARA

### Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine o sprečavanju krađe, tajnih iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, potpisan 17. oktobra 2023. godine u Pekingu, na srpskom, kineskom i engleskom jeziku.

### Član 2.

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine o sprečavanju krađe, tajnih iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, u originalu na srpskom jeziku glasi:

**Sporazum  
između  
Vlade Republike Srbije  
i  
Vlade Narodne Republike Kine  
o  
sprečavanju krađe, tajnih iskopavanja i nezakonitog  
uvoza i izvoza kulturnih dobara**

Vlada Republike Srbije i Vlada Narodne Republike Kine (u daljem u tekstu: Strane), primenjujući Konvenciju Uneska od 14. novembra 1970. godine o načinima zabrane i sprečavanja nezakonitog uvoza, izvoza i prenosa vlasništva nad kulturnim dobrima čije su potpisnice obe zemlje,

u uverenju da jačanje bilateralne saradnje na polju zaštite kulturnih dobara služi kao značajno sredstvo za jačanje tešnijih bilateralnih odnosa i kao delotvoran pristup ispunjavanju misije zaštite kulturnog nasleđa čovečanstva, i

imajući u vidu da krađa, tajno iskopavanje i nezakonit uvoz i izvoz kulturnih dobara predstavljaju ozbiljnu pretnju kulturnom nasleđu čovečanstva,

u uverenju da saradnja između obe zemlje može da pruži značajan doprinos sprečavanju krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, dogovorile su se o sledećem:

**Član 1.**

1.1. Strane su saglasne da preduzimaju potrebne mere koje se tiču borbe protiv krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara u skladu sa *Konvencijom Uneska o načinima zabrane i sprečavanja nezakonitog uvoza, izvoza i prenosa vlasništva nad kulturnim dobrima (1970)*.

1.2. Klasifikacija kineskog kulturnog nasleđa koja je rezultat krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza će se vršiti u skladu sa zakonima Kine.

Klasifikacija srpskog kulturnog nasleđa koja je rezultat krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza vršiće se u skladu sa zakonima Republike Srbije. Prilozi koji su deo Ugovora odgovaraju kulturnoj baštini definisanoj za svaku zemlju posebno.

1.3. U slučaju sukoba zakona dve zemlje u pogledu sprovođenja ovog Sporazuma, odgovarajuća ministarstva Strana će ih razrešiti putem konsultacija.

**Član 2.**

Za izvršenje ovog Sporazuma, Strane imenuju, svaka za sebe, za Srbiju: Ministarstvo kulture Republike Srbije, za Kinu: Državna uprava za kulturno nasleđe Kine, kao tela odgovorna za njegovo sprovođenje. Saradnja Strana će uključivati sprovođenje *Konvencije Uneska o načinima zabrane i sprečavanja nezakonitog uvoza, izvoza i prenosa vlasništva nad kulturnim dobrima (1970)*. U tom smislu će odgovarajuća ministarstva koja Strane odrede uspostaviti tesnu i neprekidnu saradnju.

**Član 3.**

3.1. Za svrhe ovog Sporazuma, Strane će razmenjivati informacije, koje će obuhvatati:

A. Zakone i druge propise o zaštiti kulturnih dobara, posebno o sprečavanju krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, kao i relevantne politike i mere koje budu razradili nadležni organi vlasti;

B. Informacije o kulturnoj baštini koja je zabranjena za izvoz i koja je određena na osnovu istih pravila i standarda;

V. Informacije o izvoznim sertifikatima kulturnih dobara;

G. Informacije o organizacijama nadležnim za zaštitu i očuvanje kulturnih dobara;

D. Informacije o podzemnim i podvodnim artefaktima kao i o arheološkim otkrićima od značaja za obe strane;

F. Osnovne procedure koje se odnose na promet kulturnim dobrima.

3.2. Gore navedene informacije moraju da se redovno ažuriraju.

#### **Član 4.**

Strane će jačati razmenu i obuku službenika na polju zaštite od krađe, tajnog iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, posebno na polju upravljanja bezbednošću kulturnih dobara, upravljanja tržištima kulturnih dobara, upravljanja izvozom i uvozom kulturnih dobara, izradom zakona, prikupljanja podataka i saradnje na međunarodnim pitanjima.

#### **Član 5.**

Za svrhe ovog Sporazuma, Strane će jačati saradnju i dalje će poboljšavati obostrani sistem licenciranja za izvoz kulturnih dobara, sistem registracije kulturnih dobara, sistem objavljivanja informacija o ukradenim kulturnim dobrima i sistem nadzora nad uvozom kulturnih dobara.

#### **Član 6.**

Strane će rešavati, putem konsultacija, probleme koji se odnose na troškove koji budu nastajali za vreme sprovođenja ovog Sporazuma. Strane imaju pravo na opravdanu naknadu za vraćanje kulturnog dobra stečenog krađom, tajnim iskopavanjem ili nezakonim uvozom i izvozom.

#### **Član 7.**

7.1. Strane će održavati redovne konsultacije i koordiniraće međusobne stavove o multilateralnim pitanjima koja se odnose na sprečavanje krađe, tajno iskopavanje i nezakonit uvoz i izvoz kulturnih dobara.

7.2. Strane će zajedno raditi na podizanju svesti javnosti u celini, muzeja i drugih kulturnih organizacija o pretnjama do kojih dovode krađa, tajno iskopavanje i nezakonit uvoz i izvoz kulturnih dobara u međunarodnoj zajednici.

Unapređivaće saradnju sa organizacijama koje sprovode odgovarajuće međunarodne konvencije UNESCO i koordiniraće kulturne odnose sa trećim zemljama.

7.3. Strane će međusobno dostavljati podatke o nezakonitoj kulturnoj baštini koja se pojavljuje na međunarodnom tržištu kulturne baštine, a odnosi se na Strane, i međusobno će deliti informacije koje se odnose na ocenu, registrovanje, zadržavanje i

vraćanje izgubljenih kulturnih dobara Strana prilikom sprovođenja odgovarajućih istraga.

7.4. Strane će međusobno preduzimati sve potrebne mere za sprečavanje i uklanjanje nelegalnog uvoza i prenosa vlasništva nad kulturnim dobrima druge Strane, kao i mere za vraćanje kulturne baštine koja je nezakonito izvezena i čuva se na teritoriji druge Strane. Strane će saradivati sa odgovarajućim nadležnim organima u vezi sa gore navedenim pitanjima.

**Član 8.**

Strane će uspostaviti mehanizam za redovne konsultacije radi rešavanja problema koji nastaju iz realizacije ovog Sporazuma i izrađivati planove za dalju saradnju.

**Član 9.**

Strane će se međusobno obavestiti o odgovarajućim domaćim pravnim procedurama za potrebe ratifikacije Sporazuma. Ovaj Sporazum će stupiti na snagu sa datumom prijema diplomatske note o njegovoj potvrdi od druge Strane.

**Član 10.**

Ovaj Sporazum će važiti pet (5) godina i biće automatski obnovljan na periode od pet (5) godina, osim ukoliko Strane jedna drugu ne obaveste u pisanoj formi o svojoj odluci da ga raskinu bar šest (6) meseci pre isteka prvobitnog ili produženog perioda važenja.

U potvrdu čega su dolepotpisani, propisno za to ovlašćeni od svojih Vlada, potpisali ovaj sporazum.

Sačinjeno u dva primerka, u Peking u dan 17. 10. 2023, na srpskom, kineskom i engleskom jeziku, s tim da su sva tri teksta podjednako autentična. U slučaju razlika u tumačenju Sporazuma, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu Republike Srbije

Za Vladu Narodne Republike Kine

## Prilog I

### Kategorije kineskih kulturnih dobara

#### I. Proizvodi od kamena:

- A. Alatke/pribor urađen od peščanika, bazalta, krečnjaka, šljunka, kremena i drugih vrsta kamena koji uglavnom obuhvataju sve vrste strugalica, seckalica, alata sa oštrim ivicama, sekire, sekače, ašove, dleta, plugove, krive sablje, motike, srpove, vodenični kamen, *frotton*, rotirajući točak, mrežni odvod, *steinkern*, škriļjac, kugla of kamena i drugi pribor, kao i Bi Gade sa otvorom u centru), avan, tegle, činije, lonce, kameni avan za mlevenje i držanje mastila, kamen koji služi kao gong, kalupe za pribor, nameštaj i drugi pribor i proizvodi koji su približno proizvedeni u periodu između 2 miliona godina pre nove ere i pa do 1949. godine nove ere.
- B. Oruđe urađeno od bazalta, šljunka, kremena i drugih vrsta kamena, uglavnom obuhvata sve vrste vrhova strela, tomahavk, bodež-sekiru, mač, kuglice, koplje i drugo oruđe koje je proizvedeno približno u periodu između pre 50 hiljada godina i 800 godina pre nove ere.
- C. Skulpture/statue/ornamenti ili dekoracije urađene od peščanika, bazalta, krečnjaka i drugih vrsta kamena uglavnom obuhvataju sve vrste kamenih ploča, kule osmatračnice, ukrasne stubove, sutra stele, rezbarene skulpture, statue, natpise, imitacije statua, ograde, pečate, "Guan" i "Guo" (unutrašnje i spoljne mrtvačke sanduke), epitafe, reljefe u kamenu, ukrasni kamen, komponente za gradnju i drugo, koji su približno proizvedeni u periodu između 8000 godina pre nove ere i 1949. godine nove ere.

#### II. Proizvodi od žada:

- A. Ritualne posude napravljene od tremolita, aktinolita, serpentina i drugih vrsta žadnog materijala koji se koristio za potrebe prinošenja žrtava, ritualne i druge aktivnosti. Uglavnom sadrže sve vrste Bi Gade sa otvorom u centru), Cong (pravougaoni žad sa okruglim otvorom), tablica Gui Gade), Zhang (kratka tablica od žada), Huang (privezak u obliku poluprstena od žada), Hu (žad u obliku tigra), sekira, ašov, ratna sekira, kraljevski pečat, tomahavk, bodež-sekira, nož, knjiga i ostalo koji su približno proizvedeni u periodu između 6000 pre nove ere i 1911. godine nove ere.
- B. Pogrebni artikli napravljeni od tremolita, aktinolita, serpentina i drugih vrsta žadnog materijala koji su sahranjivani sa pokojnikom. Uglavnom obuhvataju sve vrste odevnih predmeta, odeću, jastuke, Han Gade koji se drže u ustima pokojnika), Wo Gade koji se čvrsto držao u ruci pokojnika), Sai Gade čepiće koji su stavljani u 9 otvora na pokojniku), epitafe i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 6000 pre nove ere i 1949. godine nove ere.
- C. Ornamenti urađeni od tremolita, aktinolita, ahata, kristala, ćilibara, korala i drugih vrsta žada i materijala od dragocenog kamenja koji su se koristili za ukrašavanje, dekoracije, itd. Uglavnom sadrže sve vrste amajlija, ukrasnih šnala za kosu, šnala kojima se kosa kitila, narukvice, ogrlice, prstenje, priveske, kupe za kosu, ukrasna zrnca, češljeve, žigove, ukrase za mač, ukrase za pojas, kopče za pojaseve, prstenje, figurice u vidu ornamenta, životinje u vidu ornamenta, cvet i ptica u vidu ornamenta, i drugo, koji su približno proizvedeni u periodu između 6000 pre nove ere i 1949. godine nove ere.

- D. Artikli pribora urađeni od tremolita, aktinolita, serpentina, ahata, kristala i druge vrste žadnog materijala koji su se koristili u svakodnevnom životu i kao aranžmani. Uglavnom sadrže sve vrste šolja, tanjira, kutija, lonaca, činija, boca, peći za loženje, kadionica, boca za burmut, materijal za pisanje, pečate, novčiće, značke, posude za cveće, dekorativni nameštaj, sitan šljunak, paravane i ostalo, koji su bili približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. godine nove ere.

### III. Keramika

- A. Pribor/naprave urađene od keramike, stakla i emajla, uključujući keramički pribor kao što je pribor od sive grnčarije, od terakote, obojene grnčarije, crne grnčarije, smeđe grnčarije, bele grnčarije, grnčarije sa sjajnom glazurom, zemljane posude od peščanika ljubičaste boje i ostalo, kao i pribor od porcelana urađen od protoporcelana, u zelenoj boji žada, keramički beli pribor, obojeni porcelan, plavi i beli porcelan, emajl sa glazurom, itd. Uglavnom obuhvataju sve vrste tegli, lonaca, činija, tanjira, proizvoda Yu (bokali za držanje tečnosti sa širokim otvorom), boce, čaše, činije od zemlje, posude za pranje, velike posude, „um“ „Zum“ (pribor za vino), Ding (posuda za kuvanje), Li (veliki zemljani lonac), Jue (pribor za vino sa tri stope), Dou (pribor za držanje hrane), Gui (vrč sa tri šuplje stope), rerna, kotlić, jastuk, lampe, peć, kadionica, valjak, sto, boca za burmut, šah, rotirajući točak, materijal za pisanje, kalup za pravljenje grnčarije i držača za grnčariju, peć za pečenje proizvoda, pločice i drugo, koji su približno proizvedeni u periodu između 8000 pre nove ere i 1949. nove ere.
- B. Modeli rezbarija/skulptura koji su napravljeni od grnčarije, porcelana i blata, uglavnom obuhvataju sve modele božanstava, obličja, životinja, biljaka, kuća, dvorišta, nameštaja, skladišta i kuhinja, polja, vozila, čamaca, itd., koji su približno bili proizvedeni u periodu između 6000 pre nove ere i 1949. nove ere.
- C. Arhitektonske komponente urađene od keramike, cigle i stakla koje uglavnom uključuju sve vrste ravnog crepa, žljebastog crepa, crepa za strehe, ivice u obliku životinja, cigle sa teksturom, šuplje cigle, reljef izlivenih cigala, rezbarene cigle, bojene pločice i ostalo, koje su približno proizvedene u periodu između 2100 pre nove ere i 949. nove ere

### IV. Slikarstvo i kaligrafija / knjige i dokumenta / drugi proizvodi urađeni od papira

- A. Kaligrafija obuhvata tekstove pisane rukom, ugravirane tekstove ili štampane na različitim nosačima materijala sa redovnim pismom, tekućim pismom, kurzivom, zvaničnim pismom i pečatnim pismom u obliku drvoreza, albume, lepeze, kuplete, paravana, itd. Uglavnom obuhvataju sve vrste modela kaligrafija, poliranje sa upisom na kamenu, knjige o poliranju i drugo, sve proizvedeno približno u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.
- B. Slike uključuju prikaze pejzaža, prikaze cveta-ptice, slikanje figura i druge oblike oslikavanja koji su nacrtani, ugravirani ili štampani na različitim nosačima materijala. Uglavnom obuhvataju sve vrste oslikavanja na kamenu, na svili, murale, oslikavanje mastilom, oslikavanje u bojama, graviranje kao i slikanje uljanim bojama, vodenim bojama, „gouache“ slikanje, crteže, skice i ostalo, koji su približno urađeni u periodu između 6000 pre nove ere i 1949. nove ere.
- C. Knjige i dokumenta obuhvataju sve vrste starih knjiga, predmete i drugu ugraviranu literaturu, napisanu ili utisnutu u bilo koju vrstu kornjačine kore, životinjske kosti, bambus, svilu, papir i druge nosače materijala na etničkim kineskim jezicima. Uglavnom obuhvataju sve vrste kostiju orakula, svečane

sporazume, komade bambusa, rukopise na svili, knjige, diktirane tekstove, pisane tekstove, lokalne hronike, dokumenta, ugovore, mape, projekte, crteže, genealogiju, pisma, rukopise, različite nacрте, različite kopije, korespondenciju, dokumenta, telegrame, upise, novine i časopise, udžbenike za učenje, flajere, sertifikate i dozvole, reklamne materijale, dnevnike, zapise i sve vrste ugraviranih tekstova koji su približno proizvedeni u periodu između 3500 pre nove ere i 1949. nove ere.

- D. Papiri obuhvataju svaku vrstu papira urađenog od biljnog vlakna i drugih sličnih materijala, koji su približno proizvedeni u periodu između 200 pre nove ere i 1949. nove ere.
- E. Novčanice izrađene od papira uglavnom obuhvataju sve vrste papirne valute koje se na kineskom izgovaraju kao Jiaozi, Qianyin, Huizi, Baochao, Qianpiao, Yinpiao, Chaopiao i druge, koje su približno proizvedene u periodu između 900 pre nove ere i 1949. nove ere.
- F. Marke/poštanski proizvodi, koje je štampala i izdala poštanska uprava za slanje i isporuku poštanskih pošiljki, uglavnom uključuje sve vrste marki, koverata sa utisnutim markama, razglednice, pisma, kontražigove, ploču za štampanje i drugo, koji su približno proizvedeni u periodu između 1878 nove ere i 1949. nove ere.

## V. **Bronza:**

- A. Ritualni pribor urađen od čistog bakra, legure lima-olova i od drugih sličnih legura, koji se koristi za prinošenje žrtava, za ceremonije, itd. Uglavnom uključuju sve vrste pribora za jelo, kao što su Ding (posuda za kuvanje), Gui (okrugla korpa u kojoj se drži skuvana hrana), Li (veliki zemljani lonac), Yan (pribor za kuvanje), Dou (pribor za držanje hrane), Xu (pribor za držanje pripremljene hrane), Fu (posuda za držanje obilne količine žitarica) i Dun (posuda za držanje prosa); sve vrste pribora za piće, kao što je Gu (vrč), Jue (pribor za vino sa tri nožice), Jia (čša za vino sa okruglim otvorom i sa tri stope), Jue (pribor za grejanje vina), Gong (pribor za vino napravljen od roga), Zhi (pribor za piće), Zun (pribor za vino), You (pribor za vino u različitim oblicima), lonac, He (pribor za piće sa tri ili četiri stope) i Yi (pribor za vino); sve vrste pribora za držanje vode, kao što su poslužavnik, posuda za pranje, Jian (lavor) i Fou (zemljani sud za oticanje vode); i sve vrste muzičkih instrumenata, kao što su gong, cimbala, zvona, bubnjevi, Chunyu (bronzani muzički instrument). Oni su približno proizvedeni u periodu između 2100 pre nove ere i 1911. godine nove ere.
- B. Oruđa napravljena od čistog bakra, legure lima i olova, i od drugih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve vrste bodeža-sekira, krivih sablji, mačeva, kopalja, helebaridi, vrhova strela, topova, bodeža, samostrela, zaštitnih oklopa i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 3000 pre nove ere i 1911. nove ere.
- C. „Fann“ dodaci/alatke napravljeni od čistog bakra, legure lima i olova i drugih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve vrste ašova, bradvi, dleta, motika, Bo (alatka slična motici), ručnih burgija, kuka, itd., koji su približno proizvedeni u periodu između 3000 pre nove ere i 1911. nove ere.
- D. Dnevni pribor urađen od čistog bakra, legure lima i olova i od drugih sličnih legura uglavnom obuhvata sve vrste lampi, ogledala, peći, pećnica, boca, lonaca, pritiskača za papir, pribora za pisanje, držače za pojaseve, gvožđe,

držače, posude za cveće, dekorativni nameštaj, pribor za obuzdavanje konja i instrumente za merenje težine i dužine, lenjire, sprave za merenje dužine, vage, sprave za merenje težine, tečnosti, kofe), arhitektonske komponente i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 3000 pre nove ere i 1949. nove ere.

- E. Skulpture/statue urađene od čistog bakra, legure lima i olova, i drugih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve skulpture/statue božanstava, figure, životinje, biljke i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 2100 pre nove ere i 1949. nove ere.
- F. Novčići urađeni od čistog bakra, legure lima i olova i drugih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve vrste novčića od kauri školjke, novčiće u obliku ašova, novčiće u obliku noža, okrugle novčiće i novčiće kovane u ratnom periodu (ili „grimace“ novčiće), novčić za bacanje u vazduh, Tongbao novčić, Yuanbao novčić, Guohao novčić (novčić sa nazivom zemlje), Nianhao novčić (novčić sa nazivom vladavine), Yasheng novčić (novčić za blagoslov), Qianpai (novčana pločica), modla za novčić, pločica za štampanje papirnog novca i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.
- G. Značke/imperijalni pečati urađeni od čistog bakra, legure lima i olova, i ostalih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve vrste znački u vidu tigra, znački u vidu ribe, znački u vidu kornjače, plakete, značke, kupone, carske pečate, pečate, značke, i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.

## **VI. Ostali metali:**

- A. Alati/pribor urađeni od zlata, srebra, bakra, gvožđa, lima, olova i drugih sličnih legura uglavnom obuhvataju sve vrste alata i pribora, kao što su motike, sekire, ašovi, plugovi, srpovi, drljače, testere, čekići, ručne burgije, igle, ekseri, kuke, itd, kao i sve vrste pribora/dodataka kao što su lonci, činije, čaše, tanjiri, posude za pranje, kutije, boce, posude za zagrevanje vode, „spoo“ pločice, daske, štapovi, zvona, lampe, tornjevi, kadionice, brave, rotirajući točkovi, zaptivači, ukrasi za glave životinja, pribor za pisanje, satovi, skiptar Ruyi, boce za burmut, igračke, kočije, pribor za obuzdavanje konja, vaza za cveće, dekorativan nameštaj, pribor za astronomski almanah, instrumenti za merenje težine i dužine, dodaci za obuzdavanje konja, proizvodi od emajla, alati za proizvodnju, industrijska oprema, instrumenti, audio i video proizvodi i ostali dodaci i pribor, koji su približno proizvedeni u periodu između 800 pre nove ere i 1949. nove ere.
- B. Oruđe napravljeno od zlata, srebra, gvožđa i drugih sličnih legura uglavnom obuhvata sve vrste antičkog oruđa poput mačeva, krivih sablji, kopalja, helebaridi, vrhova strele, topova, mina, samostrela, štitnika, kao i sve vrste savremenog oružja poput pušaka, bombi, tenkova, ratnih brodova, vazduhoplova, eksploziva i drugog savremenog i modernog naoružanja, koje je proizvedeno u periodu između 800 pre nove ere i 1949. nove ere.
- C. Ukrasi i dekoracija urađeni od zlata, srebra i drugih sličnih legura obuhvataju sve vrste krunskog ukrasa, ukrasa za glavu, maske, plastrone, ukrase za ruke, ukrase za ručne zglobove, ukrase za kaiševe, pribor za oblačenje, ukrase za mačeve, ukrase za ploče, ukrase za zauzdavanje konja i drugo, koji su približno proizvedeni u periodu između 800 pre nove ere i 1949. nove ere.
- D. Skulpture/statue urađene od zlata, srebra, gvožđa, lima, aluminijuma i drugih legura uglavnom obuhvataju sve skulpture/statua božanstava, ljudskih figura,



životinja, biljaka i ostalog, koje su približno proizvedeni u periodu između 800 pre nove ere i 1949. nove ere.

- E. Novčići urađeni od zlata, srebra, bakra, gvožđa, lima, olova, nikla i drugih sličnih metala ili legura uglavnom obuhvataju sve vrste zlatnih ploča, zlatnih blokova, zlatnih novčića, zlatnih ingota, zlatnih poluga, srebrnog odevnog materijala, srebrnih poluga, srebrnog ingota, srebrnih ploča, srebrnih novčića, srebrnih kopita, srebrnih novčića za bacanje u vazduh, gvozdenih novčića Tongbao, novčića napravljenih od mašinski pripremljene legure, jubilarnih novčića, kao i stereotip, ploča za štampanje novčanica i drugo, koji su svi približno proizvedeni u periodu između 800 pre nove ere i 1949. nove ere.
- F. Značke/pečati napravljeni od zlata, srebra, gvožđa, lima, aluminijuma, i drugih sličnih metala obuhvataju sve vrste pločica, znački, kupona, kraljevskih pečata, pečata, bedževa i ostalog, koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.

#### **VII. Proizvodi od bambusa i drveta:**

- A. Skulpture/statue urađene od bambusa, drveta, ratana, jezgara, tikve, kiselog drveta i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvataju skulpture/statue božanstava, figure, životinje, Ruyi-skiptar, pečat, pribor za pisanje (pera, držači za pero, nasloni za ruku, držači za papir, čistač za četkicu), gravure i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 5000 pre nove ere i 1949. nove ere.
- B. Nameštaj napravljen od drveta „uanghuali“, „padauk“, „wenge“, „nanmu“ (persijski kedar), abonosa, mahagonija, drva života, kamfornog drveta, bresta, bukve i druge slične drvene građe, obuhvata uglavnom sve vrste stolova, stolica, okruglih stolica, držača, kreveta, ležaja, komoda, ormana, stolova, pribora za čaj, kutija, ostava, polica za odeću, paravana i njihovih komponenti, koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.
- C. Pribor/dodaci urađeni od bambusa, drveta, tikve, kiselog drveta i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvataju sve vrste činija, tegli, kutija, boca, tanjira, lonaca, Dou (pribor za držanje hrane), čaše, Zun (vrč za vino), abatis, korpice, komode za ulepšavanje sa ogledalom, lepeze, češljeve, češljeve sa finim zupcima, lampe, lire, flaute, vertikalne flaute od bambusa, svirale, Se (harfa od 25-horizontalnih žica), bubanj, luk, oklop, štitnik, jastuk, kočiju, čamac, nosiljku, pribor za pisanje, pečat, šahovsku tablu, šahovske figure, igračku, lutku, masku, pribor za pušenje, značku, držač, "Guan" i "Guo" (unutrašnji i spoljni mrtvački sanduci) i ostalo, koji su približno proizvedeni u periodu između 5000 pre nove ere i 1949. nove ere.
- D. Arhitektonske komponente i arhitektonski modeli urađeni od bambusa, drveta, kiselog drveta i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvataju sve vrste vrata, prozora, krovnih greda, stubova, ploča, roga krova, glavnog venca, ozrnjenog kosnika na vratima, plafona, šina i različitih arhitektonskih komponenti i modela, koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.

#### **VIII. Koža, tekstil i različite vrste organskih supstanci:**

- A. Odeća i zanatski radovi urađeni od kože, vune, svile, pamuka, platna i drugih biljnih vlakana uglavnom obuhvataju sve vrste cipela, šešira, odevnih predmeta, ukrasa, ćebadi, zastava, maski, Tangka (tibetanska umetnost „skrol“ slikanja) i drugi pribor, koji je približno proizveden u periodu između 5000 pre nove ere i 1966. nove ere.

- B. Pribor/dodaci urađeni ili sašiveni od biljnih vlakana, kože i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvataju sve vrste činija, čaša, kutija, torbi, buradi (kofa), (artikle) za pozorište senki, igračke, kočije, pribor za obuzdavanje konja, itd., koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.
- C. Oruđe i pribor urađen od kože i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvata sve vrste oklopa, alata koji služe za zaštitu itd., koji su približno proizvedeni u periodu između 1600 pre nove ere i 1949. nove ere.
- D. Proizvodi od stakla urađeni od silikona, olova, barijuma i drugih sličnih materijala uglavnom obuhvataju sve vrste svirala, ukrasnih zrnaca, kopči, privezaka, prstenja, znački, tanjira izdanih na delove, remena za mačeve, šahovskih figura, pribora za pušenje, itd., koji su približno proizvedeni u periodu između 1100 pre nove ere i 1949. nove ere.

#### **IX. Proizvodi od kostiju, zuba i rogova:**

Proizvodi urađeni od životinjske kosti, slonovače, roga vola, roga nosoroga, parožaka, morske kornjače, morske školjke i drugih sličnih materijala uglavnom uključuju sve vrste igala, cevčica, prstenova, svirala, pištaljki, noževa, ručnih alata za bušenje rupa, Si (poljoprivredna alatka u obliku ašova), srpova, bodeža, mehura, vrhova strela, šnala za kosu, kutija, šolja, pečata, pribor za pisanje (pero, oslonac za ruku, pritiskača papira, itd.), znački, novčića, ukrasa, dekorativnog nameštaja, paravana i ostalog, koji su približno proizvedeni između perioda od pre 500 hiljada godina i 1949. nove ere.

Pored kulturnih relikvija koje su napred navedene, kineske kulturne relikvije koje slede ne podležu dobu starosti donje granice koji je ograničen ugovorom zbog zakonskih ili profesionalnih razloga:

- I. Kineske kulturne relikvije koje su ukradene, tajno iskopane, nezakonito prodavane ili krijumčarene van granica Narodne Republike Kine.
- II. Sve vrste lokaliteta sa nepokretnim kulturnim nasleđem i spomenici kao i njihovi sastavni delovi poput muralnog slikarstva, rezbarenih radova, skulptura, itd.

## Prilog II

### Kategorije srpskog kulturnog nasleđa

**Kategorije kulturnog nasleđa koje potencijalno mogu biti predmet krađe, nezakonitog prometa i nezakonitih iskopavanja su određena kulturna dobra i dobra pod prethodnom zaštitom i to:**

#### NEPOKRETNO NASLEĐE

**a) Spomenik kulture** kao građevinsko-arhitektonski objekat od posebnog kulturnog ili istorijskog značaja, kao i njegova graditeljska celina, objekat narodnog graditeljstva, drugi nepokretni objekat, deo objekta i celine sa svojstvima vezanim za određenu sredinu, delo monumentalnog i dekorativnog slikarstva, vajarstva, primenjenih umetnosti i tehničke kulture, kao i druga pokretna stvar u njima od posebnog kulturnog i istorijskog značaja.

**v) Arheološko nalazište** kao zemljišta ili površine pod vodom koji sadrži ostatke građevina i drugih nepokretnih objekata, grobnih i drugih nalaza, kao i pokretne predmete iz ranijih istorijskih doba, a od posebnog su kulturnog i istorijskog značaja.

#### POKRETNO NASLEĐE

**a) Umetničko-istorijsko delo** i istorijski predmet, odnosno grupa predmeta, koji samostalno ili zajednički imaju poseban značaj za upoznavanje istorijskog, kulturnog, naučnog i tehničkog razvitka, kao i prirode i njenog razvitka bez obzira na to kad i gde su nastali i da li se nalaze u ustanovama zaštite ili izvan njih, kao i dokumentacioni materijal uz te predmete. Vrste umetničkih dela:

- (1) ikone, nakit i drugi predmeti srednjovekovne umetnosti;
- (2) dekorativna arhitektonska plastika - drvo, kamen;
- (3) freske - originale i kopije;
- (4) dela domaćeg slikarstva;
- (5) skulpture i reljefi u svim materijalima do 1900. godine;
- (6) dela stranog slikarstva od najranijih perioda;
- (7) domaća grafika i crteži do 1900. godine
- (1) objekti seoske arhitekture;
- (2) drveno, metalno i tekstilno pokućstvo i posuđe;
- (3) objekti gradske arhitekture i pokućstvo balkanske čaršije (drveno pokućstvo, metalno posuđe, ćilimi i dr.);
- (4) poljoprivredne sprave i alatke (stočarstvo, zemljoradnja, domaće radinosti)
- (5) alati i proizvodi seoskih zanata;
- (6) alati, radionice, esnafski i zanatski proizvodi zanata balkanske čaršije;
- (7) sredstva i predmeti vezani za saobraćaj, prenos dobara, trgovinu i mere i raboše;
- (8) seoske nošnje, nakit i drugi predmeti za kićenje;
- (9) građanske nošnje i nakit balkanske čaršije;
- (10) predmeti vezani za običaje, verovanja i kultove (ikone na drvetu i staklu, maske, amajlije, votive, poskurnice, šaralice i dr.);
- (11) muzički instrumenti;
- (12) dečije igračke;
- (13) predmeti narodne medicine i veterine;
- (14) likovna dela savremenih seoskih stvaralaca.
- (15) oružje i vojna oprema od kraja srednjeg veka, i to:
  - a) hladno oružje zanatske i fabričke izrade (noževi, jatagani, sablje, mačevi, odbrambeno oružje),

- b) oružni pribor (metalne i kožne fišeklije, zejtinice, barutnice, arbije, kalupi za livenje zrna, mere za barut),
- v) vatreno oružje zanatske i fabričke izrade (puške, pištolje, kubure, topovi i sve vrste savremenog vatrene oružja),
- g) vojna oprema (kuburluci, sedla, doboši, vojnički sanduci, silave, čaturice, torbice, konjska oprema);
- (2) uniforme – jednoobrazna odeća pripadnika određenog poziva, i to:
  - a) vojničke uniforme, uniforme službenika javnog saobraćaja, policije, pošte, carine i dr.,
  - b) uniforme civilne zaštite,
  - v) uniforme određenih organizacija (sokola, pionira, izviđača, ORA),
  - g) uniforme određenih društava (muzičkih, vatrogasnih, sportskih, lovačkih i dr.);
- (3) zastave;
- (4) znamenja, i to:
  - a) medalje i spomenice u svojstvu odlikovanja i povelja,
  - b) ordenje, amajlije, značke, oznake, trake;
- (5) realije i memorijalni predmeti vezani za značajne ličnosti i događaje, kao i karakteristični predmeti koji su imali ili imaju upotrebnu vrednost;
- (6) karte, planovi i atlas (geografske, političke, prirodne, istorijske, demografske, kulturološke, etnografske, vojne, administrativne, urbanističke, saobraćajne);
- (7) privredno-tehnički materijal fabričke proizvodnje (sredstva za proizvodnju i proizvode koji ilustruju razvoj privrede);
- (8) pečati (ustanova, organizacija, odbora, društava, ličnosti), pečati, prstenovi, kalupi za pečate, otisci pečata;
- (9) plakate, leci, objave, proglosti;
- (10) fotografije i razglednice istorijske sadržine.
- (1) predmeti od keramike, stakla, metala, porcelana, kamena, drveta, kosti, roga, kože;
  - (2) stilski nameštaj;
  - (3) tekstil i kostim);
  - (4) umetnički vez i čipka;
  - (5) satovi;
  - (6) umetnički obrađeno gvožđe i kalupi za umetničke predmete;
  - (7) muzički instrumenti i muzikalije;
  - (8) tapiserije, orijentalni ćilimi i tepisi;
  - (9) eksperimentalna i umetnička fotografija;
  - (10) dopisnice;
  - (11) dela savremene primenjene umetnosti i dizajna.
- (12) umetničko-istorijska dela od značaja za savremenu likovnu umetnost od 1900. godine do danas, i to: slike (ulja, tempera, akvarel, pastel i dr.);skulpture i objekti; grafike i crteži; novi mediji (film, fotografija, video, hepening, instalacije i sl.).
  - (1) minerali;
  - (2) stene;
  - (3) rude;
  - (4) fosili;
  - (5) biljke;
  - (6) životinje;
  - (7) lovački trofeji;
  - (8) pribor za lov;
  - (9) materijal iz oblasti šumarstva
- (1) proizvodi zanatstva koji neposredno prethode industrijskoj proizvodnji i proizvodi industrije (alati, pogonske mašine, proizvodi mikroelektronike, predmeti računске tehnike, aparati za domaćinstvo, elektro aparati za medije, elektro primopredajnici,

predmeti foto i video tehnike, poljoprivredne mašine i oprema, alati i mašine za proizvodnju oružja, predmeti industrije stakla i keramike, predmeti tekstilne industrije, sredstva saobraćaja, vatrogasna sredstva);

- (2) naučno-tehnički, laboratorijski i lični predmeti velikih naučnika iz prirodnih nauka;
- (3) projekti i makete značajnih arhitekata;
- (4) sredstva sistema elektroprivrede;
- (5) industrijske jedinice za proizvodnju energije;
- (6) interaktivni eksponati i učila;
- (7) muzički automati i instrumenti;
- (8) predmeti i mašine za pisanje i štampanje;
- (9) merni instrumenti;
- (10) sredstva za proizvodnju i preradu metala;
- (11) medicinski instrumenti i uređaji;
- (12) oprema i dokumentacija prirodnih nauka.

umetničko-istorijska dela domaćih i stranih autora, samoukih umetnika i drugih ličnosti sa društvenih margina, od značaja za naivnu i marginalnu umetnost počev od 1920. godine, i to: slike (ulja, tempera, pasteli, kombin. tehnika i dr.); skulpture, skulptoralne grupe, objekti (drvo i dr.); crteži, grafike; umetnički vez.

**b) Arhivska građa** koju čine izvorni i reprodukovani pisani, crtani, kompjuterizovani, štampani, fotografisani, filmovani, mikrofilmovani, fonografisani ili na drugi način zabeleženi dokumentarni materijal od posebnog značaja za nauku i kulturu koji je nastao u radu državnih organa i organizacija, organa jedinica teritorijalne autonomije i lokalne samouprave, političkih organizacija i njihovih organa, ustanova i drugih organizacija, verskih zajednica, kao i pojedinaca, bez obzira na to kad je i gde nastao i da li se nalazi u ustanovama zaštite ili van njih.

**v) Filmska građa** koju čine izvorni materijali filma (original negativ slike i ton negativ) i kopije filma, original i kopija video trake i drugi nosači zapisa registrovane slike u pokretu bez obzira na tehniku snimanja i na to kad su i gde nastali, kao i prateći filmski materijal (scenarij, knjiga snimanja, dijalog lista, filmski plakat, filmske fotografije, skice dekora i kostima, notni zapisi filmske muzike, reklamne publikacije i drugi dokumenti nastali pre, za vreme i posle snimanja filma).

**g) Stara i retka bibliotečka građa** koju čine:

- 1) stare srpske knjige:
  - (1) rukopisne knjige na srpskoslovenskom i srpskom jeziku srpskoslovenskog jezičkog perioda zaključno sa 18. vekom, kao i rukopisne knjige nastale do 1867. godine na srpskoslovenskom, ruskoslovenskom (u srpskoj upotrebi), slavenosrpskom i srpskom narodnom jeziku,
  - (2) štampane knjige, periodične i druge publikacije objavljene na srpskoslovenskom, ruskoslovenskom (u srpskoj upotrebi), slavenosrpskom i srpskom jeziku, zaključno sa 1867. godinom,
  - (3) rukopisne i štampane knjige na stranim jezicima čiji je autor pripadnik srpskog naroda, zaključno sa 1867. godinom,
  - (4) izdanja dubrovačke književnosti, koja pripadaju i srpskoj i hrvatskoj kulturi, zaključno sa 1867. godinom;
- 2) stare strane knjige: rukopisne i štampane knjige objavljene do godine koja se uzima kao kriterijum po propisima države iz koje potiču;
- 3) retke knjige: publikacije koje imaju neko od sledećih obeležja:
  - (1) rukopisne knjige nastale posle 1867. godine,
  - (2) primerci publikacije koji zbog posebne opreme ili sadržine izlaze iz profila ukupnog tiraža,

(3) bibliofilska izdanja značajnih autora i bibliofilska izdanja koja imaju posebnu naučnu, istorijsku, kulturnu ili umetničku vrednost,

(4) retka izdanja iz ratnih perioda 1912-1913, 1914-1918, 1941-1945. godine,

(5) izdanja s tiražom manjim od 100 primeraka koja imaju posebnu naučnu, istorijsku, kulturnu ili umetničku vrednost,

(6) cenzurisana, proskribovana izdanja koja su sačuvana u malom broju primeraka, a sama po sebi imaju veliki kulturni značaj,

(7) emigrantska izdanja objavljena van teritorije Republike Srbije, sačuvana u malom broju primeraka;

4) posebne zbirke:

(1) zbirke književnih i drugih rukopisa i arhivalija, mapa i karata, fotografija, gravira, muzikalija, plakata, elektronskih publikacija (uključujući i internet baštinu), bibliotečki katalozi i posebne biblioteke značajnih ličnosti, odnosno biblioteke celine od istorijskog, umetničkog, naučnog ili tehničkog značaja, koje su u skladu sa ovim zakonom utvrđene kao kulturno dobro,

(2) muzejski primerak svake štampane ili elektronske publikacije koji Narodna biblioteka Srbije i Biblioteka Matice srpske dobijaju putem obaveznog primerka i trajno čuvaju po zakonu kojim se uređuje obavezni primerak.

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

## **OBRAZLOŽENJE**

### **I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine o sprečavanju krađe, tajnih iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara, sadržan je u članu 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojim je propisano da Republika Srbija potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

### **II. RAZLOZI ZA POTVRĐIVANJE SPORAZUMA**

Odnosi sa Narodnom Republikom Kinom iz delokruga nadležnosti Ministarstva kulture mogu se okarakterisati kao dinamični i konstruktivni, imajući u vidu prijateljske odnose dve države, a zasnovani su na obostranom interesu da se postojeća saradnja u oblasti kulture i kinematografije dveju zemalja dodatno unapredi i podigne na viši nivo.

Uzimajući u obzir izuzetnu važnost unapređenja bilateralne saradnje između Republike Srbije i Narodne Republike Kine u oblasti zaštite kulturnih dobara, kao i da međunarodna saradnja u velikoj meri doprinosi efikasnoj zaštiti kulturnog nasleđa, diplomatskim putem usaglašen je tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine o sprečavanju krađe, tajnih iskopavanja i nezakonitog uvoza i izvoza kulturnih dobara. Sporazumom se reguliše saradnja na polju sprečavanja krađe, nezakonitih iskopavanja, nedozvoljenog uvoza, izvoza ili prenosa vlasništva kulturnih dobara, kao i promocije njihovog povraćaja ili restitucije i samim tim predstavljaće osnov za razvoj saradnje u ovoj oblasti na međudržavnom nivou, ali i za jačanje saradnje u okviru međunarodnih organizacija kao što je Unesko. Zaključivanje Sporazuma omogućiće dalje unapređenje i podizanje na viši nivo saradnje u ovoj oblasti.

Potvrđivanje Sporazuma doprineće unapređenju i dodatnom jačanju kulturnih odnosa između Republike Srbije i Narodne Republike Kine, kao i produbljivanju prijateljskih odnosa dve države. Sporazum će doprineti i boljoj implementaciji Uneskove Konvencije o merama za zabranu i sprečavanje nedozvoljenog uvoza, izvoza i prenosa svojine kulturnih dobara iz 1970. godine („Službeni list SFRJ” - Međunarodni ugovori, broj 50/73), čije su potpisnice Republika Srbija i Narodna Republika Kina.

### **III. FINANSIJSKE OBAVEZE KOJE NASTAJU IZVRŠAVANJEM SPORAZUMA**

Izvršavanjem Sporazuma ne nastaju direktne finansijske obaveze za Republiku Srbiju.

### **IV. PROCENA POTREBNIH FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA IZVRŠAVANJA SPORAZUMA**

Imajući u vidu da su Sporazumom predviđene akcije i aktivnosti u nadležnosti Ministarstva kulture, finansijska sredstva za njihovu realizaciju u iznosu – 500.000,00 dinara (po godini), u skladu sa bilansnim mogućnostima, biće planirana u budžetu Ministarstva kulture za 2025, 2026. i 2027. godinu, dok su za tekuću 2024. godinu finansijska sredstva planirana u iznosu od 500.000,00 dinara.

Prilikom izrade predloga finansijskog plana za naredne godine primene i izvršenja Sporazuma, vodiće se računa da se u okviru limita koji za svakog



budžetskog korisnika utvrđuje Ministarstvo finansija, planiraju finansijska sredstva i za ove namene.